

Kratke vesti iz življenja in sveta

NIŠKI DELAVCI SE VRNILI NA DELO

Detroit. — Nash-Kelvinator tovarna se je danes spet odprla. Pričela z delom po izpору in poru, ki je nastal med vodstvom in delavstvom. Zdaj se je vrnilo na delo približno 2200 delavcev.

ŠKATLINA \$15,000

REDNE VIOLINE
New York. — Rene Villa, 22 letni španec, ki je priznal, da je ukradel \$15,000 vredno Stradivari violino, katero je prodal za \$20, je bil obsojen na poldrugeto leto ječe v Sing Singu.

NIŠKA MUNICIJA RUSKI VOJSKI

Helsinki. — Finske vojaške oblasti poročajo, da se Rusi na severni fronti poslužujejo mušketirjev, ki je nemškega izvora. To je prva inozemska municija, ki jo so zaplenili Fini pri ruskih vojskih.

NIŠKA DOBILA RUSKO BLAGO

Berlin. — Zadnje dni je prišla v Nemčijo prva, ruska poplatev mineralij, olja in žita. Poplatev je bila omogočena zaradi razvijajočega nemško-ruskega zveze preko devetih območij nemško-ruskih (nekdanjih poljskih) postaj.

NIŠKA ZVILAJA NIŠKEV

London. — Exchange Telegraph agencija poroča, da je vladna služba dala nove instrukcije na področju ljudstva, na podlagi katerih mora vsaka oseba nositi s seboj belo rjuho, katero v snežni zmrzali v slučaju napada lahko trenutno ogreje. Prav tako se mora belo preplesti tudi vsi otroci.

NIŠKI LETALCI V FINSKEM

Stockholm, Švedska. — Poročilo iz Helsinkov naznanja, da so ruski letalci leteli večer iz Finske, na katerih so pozirali in odpirali s svojimi orodjem napram Rusom ter se "prijazno" ruskim prijateljem.

NIŠKI HOČEJO V GLEŽU

Berlin. — Med nemškim vojskovodjem na zapadni fronti se vrstijo nove vrste kompeticije. Med vojskovodjem se je namreč pričela živahna tekma, kdo bo uspešno prevzel angleškega vojaka, da ga protovojaki ne prikažejo za prostovoljca od pionirskega signala zboru.

NIŠKI KUHN BO V PRIZIVU

New York. — Zagovornik Friedrich Kuhna, bivšega voditelja nemško-ameriškega zbora, je včeraj v distriktnem sodišču Thomasa E. Deweya da bo vložil priziv proti Kuhnu. Kuhna, kakor znano, je bil obsojen zaradi tatvine Bundovega zbora obsojen v ječo od dveh let do petih let. Kakšen vzrok je bil za priziv, odvetnik še ne pove.

NIŠKE LADJE V BRAZILIJU

Rio de Janeiro. — Petnajst brazilskih trgovskih ladij, ki so zaplenjene v različnih brazilskih pristaniščih, se pripravljajo za odhod proti domovini, kamor jih bodo poslali nemški kancelar Hitler. Nekateri teh ladij so že zaplenjene, druge natovarjajo, pa so še pod paro, da so vsake ladije pripravljene za odhod iz brazilskih pristanišč. Nemška blokada.

Velika porota bo pričela s preiskavo špijonaže, sabotaže in drugih aktivnosti

Tozadevno izjavo je podal justični tajnik Murphy. — Sabotaža se javlja v avtomobilski, letalski in municijski industriji.

WASHINGTON, 28. dec.

Justični tajnik Murphy je danes izjavil, da se bo pričelo dne 2. januarja v Washingtonu posebno zasедanje porote, ki bo preiskovala in zasliševala slučaje špijonaže in sabotaže kakor tudi anti-semitskih aktivnosti.

Pred tem pa je justični tajnik izjavil, da njegovi ljudje ostro pazijo na 700 ali 800 organizacij, katerih aktivnosti so nasprotne civilnim svobodam in religioznim skupinam.

Justični tajnik je pojasnil, da dočim se bo preiskava v New Yorku sukala v prvi vrsti okoli antisemitičnih aktivnosti, pa bo njegov department posvetil svojo pozornost tudi vsem drugim aktivnostim proti plemenskim in religioznim skupinam.

Velika porota bo uvedla preiskave o špijonaži, sabotaži, o aktivnostih raznih inozemskih agentov in o monopolističnih praksah v gradbeni industriji. Državnemu justičnemu departamentu so prispela poročila o sabotaži v avtomobilski, letalski in municijski industriji. Preiskava o teh aktivnostih se bo raztegnila "od obale do obale," je rekel Murphy.

Vprašan, kaj misli, ali je sabotaža inspirirana po delavskih skupinah ali po inozemskih agentih, je Murphy odgovoril, da se izvaja sabotaža v "prid nekega inozemskega naroda."

Smrtna kosa

Danes zjutraj ob 6 uri je preminila v Glenville bolnišnici Helen Markušić, rojena Delisimunić, stanujoča na 957 East 141 St. Rojena je bila v selu Petrićko, občina Kaljan, odkoder je prišla v Ameriko pred 31. leti. Stara je bila 46 let. Tukaj zapuščila soproga Avgusta, sina Avgusta, dve hčeri Helen, poroč. Samarine in Amelijo, sestro Catherine Shimitz v Randall in dva brata Louisa in Charlesa v Randallu ter več sorodnikov. V stari domovini zapuščila sestro. Pokopna je bila članica društva sv. Ane, št. 4 SDZ, sv. Pavla od Hrv. kat. jed. in društva Krunica od sv. Pavla cerkve. Pogreb se bo vršil v torek zjutraj ob 9. uri iz A. Grdina in Sinovi pogrebnege zveza v cerkev sv. Pavla in na pokopališče. Naše sožalje!

V bolnišnici

S Svetkovo ambulanco je bil odpeljan v Women's bolnišnico Mr. Marko Živković, 19501 Arrowhead Ave. Začasno obiski niso dovoljeni.

Kultura

LÉTNA SEJA ČITALNICE

Vljudo se vabi cenjeno članstvo Slovenske narodne čitalnice, da se v polnem številu udeleži obnega zbora v nedeljo 31. decembra v S. N. Domu na St. Clair Ave. v čitalniških prostorih. Pričetek ob 3:00 uri popoldne. Volilo se bo odbor za leto 1940 in več drugih važnih stvari, ki jih bo treba rešiti v korist te ustanove. Torej vaša dolžnost je, da se ga udeležite. — Tajnik.

NE BO ŠOLE

V soboto 30. decembra se ne bo vršila Slov. šola S. N. Doma, ampak se bo zopet pričela v soboto 6. januarja, 1940.

ANGEL VARUJE FINCE

HELSINKI, 28. decembra. — (Poročilo New York Timesa). — Tukaj je že nastala legenda, da angel varuje fince. Tozadevno zgodbo je prinesel včeraj v Helsinkih neki finski kapetan z bojišča, kjer mu jo je povedal neki ranjeni finski častnik.

Ta častnik je povedal, da so videli on in še devet vojakov, ko so se borili na vzhodno-severni fronti ob Ladoga jezeru, v oblakih angela, ki je gledal proti Rusom ter držal v iztegnjeni roki meč, kakor da brani z njim Fince.

List dostavlja, da je izvor te legende lahko dognati, ako se pomisli, da pobožnost in prenapeta domišljija ustvarja lahko poljubno figuro v zamrzlih meglah, ki se vlačijo po ozračju tega subarktičnega ozemlja.

Irske oblasti

so našle dve toni vladne municije

Municijo so ukradli preteklo soboto irski uporniki iz nekega vladnega skladišča.

DUBLIN, 28. decembra.

Policija je danes našla okoli dve toni municije, ki so jo člani protizakonite irske republikanske armade v soboto večer odnesli iz nekega vladnega skladišča.

V zvezi s tem je bilo aretiranih 25 oseb. Municija, ki so jo zdaj dobili, pa je samo oni del streliva, katerega uporniki niso imeli kam spraviti ter so ga samo za silo skrili v grmčevju ob cesti. Večjega dela municije, ukradene v dotičnem skladišču, pa oblasti še niso dobile.

Oblasti so danes tudi sklenile, da bodo v bodočem letu prepovedale izhajanje nekaterih irskih republikanskih listov.

Seja

Seja Slovenskih Sokolic, 442 SNPJ se ne bo vršila v ponedeljek 1. januarja, ker je praznik, ampak v ponedeljek 8. januarja. Članice so prošene, da bodo vse navzoče.

Zaroka

Mr. in Mrs. Joseph Uršič, 1070 East 72nd St. naznanjata, da se je zaročila njih hčerka Jennie z Mr. John Porinchok, sinom Mrs. Porinchok, 3302 Hancock Ave. Naše čestitke!

Zadušnica

V nedeljo ob 7. uri zjutraj se bo brala zadušnica v cerkvi sv. Kristine za pokojno Mary Gerl ob prvi obletnici njene smrti. — Prijatelji in sorodniki so vabljeni, da se udeležijo.

V bolnišnici

V Glenville bolnišnici se je podal rojak Frank Budič, 1245 E. 59th St. Nahaja se v sobi št. 105, kjer ga prijatelji lahko obiščejo.

ZNAČILNI DOGODKI LETOŠNJEGA LETA



Vkoračanje nemškega vojaštva v Prago.

Včeraj se je pričela v Beogradu seja Balkanske antante

Na seji se bo sklepalo o zadevah, ki so največje važnosti za varnost držav Balkanskega polotoka.

(Sledče poročilo, ki ga priobčujemo v izčrpu, je brzojavil listu "New York Times" Jules Sauerwein, sloveči evropski časnikar in urednik lista "Paris-Soir").

PARIZ, 28. decembra. — Danes se bo pričela v Beogradu seja Balkanske antante, ki ji pripadajo Rumunska, Jugoslavija, Grčija in Turčija. Balkanska antanta bo leha na isti bolezni, na kateri je bolela nekdanja Mala antanta.

Mala antanta je bila v poglavitem ustanovljena zato, da je vsilila Madžarski respekt do mirnih pogodb. Tej svoji nalogi se je posvetila tako temeljito, da je prezrla vse ostale nevarnosti, tako da je Nemčija onemogočila Malo antanto najprej z zavzetjem Avstrije in potem s preganjanjem Češkoslovaške.

Dve državi, ki sta bili članici Male antante, sta tudi članici Balkanske antante — Jugoslavija in Rumunija — ter se bosta udeležili seje.

Trpkí nauki v preteklosti

Ker sta si ti dve državi vsakor zapomnili trpek nauk, je pričakovati, da bosta zdaj posvarili Turčijo in Grčijo, da je treba delati skupno in da se ne sme posvetiti vse pozornosti Bolgariji in njenim zahtevam. Težave Balkanske antante so v tem, ker mora najprej posvetiti pozornost notranji sovražnici in nato se more šele pripraviti na odpor proti zunanji nevarnosti.

Bolgarija tvori velik vprašaj. Bolgarija je namreč z vsem pripravljena na to, da sprejme v svojih mejah bilo nemško ali rusko armado, če ji ena ali druga pomoreta doseči njene cilje. Zlasti se to nanaša na Rusijo. Čim bolj bo Bolgarija nezadovoljna s svojo usodo, tem bolj bo pripravljena poslušati rusko propagando, ki je pričela prodirati na Balkan.

Zato bo potrebno, da bo Balkanska antanta zavzela na tej seji svojo pozicijo glede Bolgarije. Možno je, da bosta tudi Anglija in Francija stavili Bolgarske posebne ponudbe in ji dali koncesije, ako se bo zavedala, da bo iskreno sodelovala za obrambo balkanskega polotoka proti zunanji nevarnostim.

Nevarnost boljšeizma

Druga notranja nevarnost, ki preti Balkanu, je nevarnost boljšeizma. Pod pretežno hvaležnostjo in prijateljstvom do Rusije, ne dovoljujejo samo v Bolgariji, temveč tudi gotovi krogi v Ju-

NOVI POVELJNIK SOVJETSKIH ČET NA BOJIŠČIH V FINSKI

Poveljstvo nad ruskimi četami je bilo izročeno generalu Sternu, junaku v bojih na Dalinem vzhodu.

IZ MOSKVE NI O BOJIH NOBENIH POROČIL

MOSKVA, 29. dec. — Vlada Sovjetske Rusije je imenovala danes novega vrhovnega poveljnika čet, ki se bore proti Fincem, in sicer generala G. M. Sterna, ki se je proslavil v bojih proti Japoncem na Daljnem vzhodu.

Istočasno je sovjetska vlada naznanila, da je zopet vzpostavila cenzuro, ki jo je pred kratkim odpravila.

Iz Moskve ni poročil

Današnje poročilo o bojih je zopet tako kot so vsa poročila iz Moskve, ki delajo vtis, da se vrše na fronti samo manjše praskе. Poročilo se glasi: "Dne 28. decembra ni bilo na fronti nobenih važnih dogodkov."

General Stern je eden najmlajših sovjetskih generalov ter ni še niti štirideset let star. On je sin židovskega zdravnika ter si je zaradi zasluga v bojih na Daljnem vzhodu stekel naslov: "Junak Sovjetske Unije."

Finska poročila

HELSINKI, 29. decembra. — Finski letalci so baje povzročili, da je utihnil veliki ruski top, ki je obstreljeval mesto Viipuri, finska armada se upira Rusom v Kareliji, na treh drugih krajih pa je zanesla vojno na ruska tla.

Finski letalci so s svojimi napadi oslabili pritisk ruske armade na Viipuri, ki je drugo največje mesto v Finski, katerega so podnevi bombardirali ruski letalci, ponoči pa so ga obstreljevali z velikim topom.

Uničenje dveh ruskih stotnij

Finci pravijo, da so včeraj uničili na ledu Suvanto jezera nadaljni dve stotnji ruskega vojaštva, kjer so imeli Rusi 700 mrtvih. Finski letalci so bombardirali rusko progo, ki je napeljana med Leningradom in Murmanskom in po kateri dobavljajo Rusi svoje potrebščine. Letalci so baje poškodovali progo.

Smrt siromaka

V torek je preminil siromašni človek Frank Zajc, samec, stanujoč na 4126 St. Clair Ave. — Pred nekaj dnevi je bil odpeljan v bolnišnico, kjer je podlegel. Star je bil 54 let, doma iz vasi Gornje Zadobrave, fare Device Marije v Polju, po domače pri Štrufi, kjer zapuščala štiri sestre brata in mater. V Ameriko je dospel pred 27 leti. Tukaj nima nikogar, razven nekaj znanec pri katerih je delal in stanoval. Ker ni imel nobene zavarovalnine in ne družva, je bilo njegovo truplo že izročeno za medicinske svrhe. Med tem časom so se oglašili ožji prijatelji, da ga pokopajo. Truplo je položeno v rakev v kapeli A. Grdina in Sinov do pogreba, ki se bo vršil v torek zjutraj v cerkev sv. Vida in na pokopališče. Rojaki in prijatelji naj ga obiščejo. Mir njegovi duši.

Doma iz bolnišnice

Mr. Anton Švelc, 1225 East 60th St. se je po eno tedenskem bivanju v Huron Rd., bolnišnici zaradi poškodbe na roki, katero je dobil v tovarni, povrnil včeraj domov. Prijatelji in znanci ga lahko obiščejo na domu.

V bolnišnici

V Lakeside bolnišnici se nahaja Mr. Mike Barbis, 1389 East 171st St. Prijatelji ga lahko obiščejo.

Papež na obisku pri kraljevski dvojici

Papež je s tem obiskom vrnil poset italijanske kraljeve rodbine v Vatikanu. — Mussolini bo posetil papeža.

RIM, 28. decembra. — Papež

Pij II. je danes obiskal italijansko kraljevsko obitelj v Kviralu ter ji s tem vrnil obisk v Vatikanu. Istočasno je bilo naznanjeno, da bo obiskal papeža v Vatikanu tudi italijanski premier Mussolini.

To je bila prva papeška procesija po rimskih ulicah iz leta 1846, ko se je papež Pij IX. peljal po svoji izvolitvi v procesiji v lateransko cerkev.

Ob desetih dopoldne so pričeli zvoniti zvonovi v baziliki sv. Petra, kar je pomenilo, da je papež zapustil Vatikan. Petnajst minut pozneje se je papež s svojim spremstvom v osemnajstih avtomobilih odpeljal s Trga sv. Petra. Dasi je rosilo, se je papež peljal v odprtem avtomobilu, ki je bil šesti v procesiji. V papeževem spremstvu so bili visoki cerkveni dostojanstveniki, njim na čelu kardinal Maglione, papežev državni tajnik.

Pri vходу v palačo sta pozdravila papeža kralj in njegov sin Umberto. Vrh stopnic je pričakovala papeža italijanska kraljica, ki je pokleknila ter mu poljubila prstan na kazalcu papeževe desnice. Ko se je tudi kralj pripravljala, da bi pokleknil, ga je papež pridržal, in prav tako mu je tudi odtegnil roko, ko je hotel kralj poljubiti njegov prstan.

Tekom avdijence je papež izrekel željo, da bi se rad pogovoril tudi z Mussolinijem, nakar se je razglasilo, da bo Mussolini te dni obiskal papeža v Vatikanu.

V bolnišnici

Včeraj je bila odpeljana v Glenville bolnišnico z železovo ambulanco Mrs. Albina Mršnik, 832 East 216 St. Zbolela je na gloma za pljučnico in začasno obiski niso dovoljeni. Albina je hčerka našega zastopnika Mr. Johna Renkota. Želimo ji skorajšnjega okrevanja in hiter povratak na dom.

Nov grob

Po kratki bolezni je umrl rojak Frank Lozar. V Clevelandu je bival 45 let. Doma je bil iz Dolenje vasi pri Ribnici. V starem kraju zapuščala dve sestri. Bil je član društva Janeza Krstnika, št. 37 JSKJ. Pogreb se bo vršil v soboto zjutraj ob devetih v cerkev sv. Vida in na Calvary pokopališče iz pogrebnege zavoda Frank Zakrajšek, 6016 St. Clair Ave. Bodi mu lahka ameriška zemlja.

Vabilo

Mr. in Mrs. Joe Ostroška, 6406 Superior Ave. vabita prijatelje in znanke na kološko večerjo v soboto 30. decembra. Igrala bo tudi godba.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

»ENAKOPRAVNOST«

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-5312
Issued Every Day Except Sundays and Holidays

Pro raznašalca v Clevelandu, za celo leto.....\$5.50
za 6 mesecev.....\$3.00; za 3 mesece.....\$1.50
Po pošti v Clevelandu, v Kanadi in Mexicu za celo leto.....\$6.00
za 6 mesecev.....\$3.50; za 3 mesece.....\$2.00
Za Združene države za celo leto.....\$4.50
za 6 mesecev.....\$2.50; za 3 mesece.....\$1.50
Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države:
za celo leto.....\$6.00 za 6 mesecev.....\$3.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

„ZADNJI OPOMIN ČEHOM“

Dogodki, ki so se zadnje čase odigrali v Pragi in drugod po Češkem in Moravskem, so izzvali med Nemci veliko vznemirjenje. To je dalo merodajnim činiteljem povod, da so sklicali za 2. december v Pragi veliko nemško zborovanje, na katerem sta nastopila kot glavna govornika nemški minister dr. Ley in državni podtajnik dr. Frank. Prvi je otvoril novi strankarski dom v Pragi in v svojem govoru poudarjal odločnost Nemčije, da zdrži vojno do kraja. Državni podtajnik dr. Frank je imel daljši govor, namenjen predvsem Čehom in v vzpodbudo Nemcem. Kakor poroča praški „Der neue Tag“ z dne 3. t. m., se je dr. Frank v svojem govoru dotaknil uporniškega gibanja na Češkem in Moravskem in naslovil na Čeha v imenu Nemcev in nemške države ostro svarilo. Med drugim je izjavil:

Čehom in sedanji češki vladi naj današnje zborovanje ponovno in jasno pokliče v spomin:

1. Od 16. marca 1939 dalje sta Češka in Moravska neločljivi sestavni del velikega nemškega rajha. Koder plapolata zastava s ključastim križem, plapolata za vedno.

2. Čehi imajo možnost, da se v tej veliki nemški državi, ki lahko postane tudi njihova država, sami upravljajo ter da živijo srečno in zadovoljno, kakor so živeli njihovi predniki pod nemškimi kralji in cesarji ter lahko uživajo vse dobrrote, te države kot vsi njeni državljani, če to hočejo. To se pravi, če bodo realna politična dejstva brezpogojno in brez vsake zahrbtnosti misli spoznali in priznali ter postali poštenji in iskreni partnerji. Za to pa je potrebno, da se popolnoma osvobodijo čeških zgodovinskih laži, iluzij in legionarske ideologije in vseh za nje vedno usodnih vplivov Pariza in Londona ter pobeglih židovsko okuženih čeških fantazov.

3. Sedanja češka vlada in češki voditelji morajo opustiti vsako zahrbtno igro in dvoličnost ter govoriti in delati jasno in nedvoumno. Dosedanje njihove metode smo pregledali in te metode jih vodijo v pogubo. Naj jim služi za zgled slovaška vlada.

4. Češki narod se ima zahvaliti samo velikodušnosti kancelarja Hitlerja, da danes njegove vasi in mesta niso uničeni, kakor se je to zgodilo Poljakom in če ni izkrmavalo na stotisoče čeških vojakov.

5. Nemški narod in nemški rajh ter z njima češko-moravski protektorat žive danes v vojni, ki nam jo je vsilila Anglija. To totalno vojno smatramo za krvavo resno in se bomo borili do končne zmage. Leto 1918 s svojimi posledicami se po izkušnjah, ki smo si jih pridobili, ne bo nikdar več povrnilo. Nikdar več ne bo za nemški narod protokola o premirju, ki bi nosil tudi podpis kakega češkega emigranta. Besede „kapitulacija“ narodno socialistična Nemčija ne pozna več. Red v novi Evropi bomo tokrat delali mi!

6. Kljub obstoječim navideznim analogijam k letu 1918 (emigrantske vlade v inozemstvu itd.), bi bila največja samoprevara za Čeha, če bi domnevali, da bodo mogli še kdaj s pomočjo inozemstva obnoviti svojo tako neslavno propadlo Českoslovaško.

Vse te točke naj si Čehi danes še enkrat dobro premislijo. To je njihova, zadnja šanca. Kot narod, ki vodi vojno in borbo za svoje zadnje in najdražje, si prisvajamo vse pravice vojskujočega se naroda. Kakor se Nemčija nikdar več ne bo omajala, prav tako je docela izključeno, da bi še kdaj dopustili v tej deželi kako podzemsko rovanje, odpor ali demonstrativna dejanja. Odslej bomo brez vsakega svara nastopili z najostrejšimi sredstvi! Kdor ni z nami, je proti nam! To naj si zapišejo fantasti in iluzionisti v nasprotnem taboru v svojo spominsko knjigo!

VAŽEN ČINITELJ VOJNE

Navzlic zaveznikiškim blokadnim ukrepom upajo Nemci, da si bodo mogli nabavljati mandžursko sojo, japonski čaj in druge potrebščine iz najbolj oddaljenih dežel ter polagajo pri tem vse svoje nade na transibirske železnice, po kateri bi mogli v primeri, da jim bodo hoteli Rusi res ustreči, dobivati vse te stvari še hitreje, čeprav dražje nego po blokirani morski poti. Od te najdaljše železniške proge na svetu je torej v marsičem odvisen izid sedanje vojne, zato je vredno, da si jo nekoliko pobliže ogledamo. Nad dve desetletji so gradili to ogromno progo. Za-

UREDNIKOVA POŠTA

Silvestrov večer S. D.

Kot običajno, bo tudi letos priredil direktorij Slovenskega doma na Holmes Ave., skupno z odseki in delniškimi društvi ples in domačo zabavo na Silvestrov večer, v nedeljo 31. decembra.

Pričetek ob 8. uri zvečer. Igrala bo zelo popularna godba in vstopnina bo le 35c.

Direktorij bo postregel z najboljšo kapljico, ženski klub pa z okusnim prigrizkom. Zabave bo dovolj in časa tudi, ker bomo lahko do ranega jutra, staro leto bomo poslali v pokoj, novo bomo pa z veseljem sprejeli. Upajoč, da nam prinese kaj boljsega, naj si bo v enem ali drugem oziru.

Tudi direktorij Slov. doma želi in pričakuje še boljsega napredka in sodelovanja od strani delničarjev in sploh od vsega občinstva v naselbini. Zahvaljuje se tudi prav vsem za vso dosedanjno naklonjenost, posebno vsem tistim, ki so se ob priliki 20-letnice tako velikodušno odzvali in pripomogli do tako lepega napredka.

Vabimo vas tudi sedaj, da posetite to prireditve na Silvestrov večer, da bomo skupno kot ena družina si podali roke in voščili srečno in veselo novo leto 1940.

Pridite v največjem številu, stari in mladi. Za vse bo prostora in zabave dovolj.

Toraj na veselo svidenje in vam želim vsem prav srečno in zadovoljno leto.

Frances Susel

Silvestrovo v Slovenskem domu na Holmes Ave.

V nedeljo več prireditve direktorij, odseki in delniška društva Slovenskega doma na Holmes Ave. Silvestrovo.

V naši krvi in mesu je prastara navada, da se ta večer zberemo skupaj, zakopljemo vse hudo, pozabimo na nemilo preteklost in si voščimo najboljše v bodočnosti. Naš človek ni onega kova, da bi jokal in tugoval nad nemilo usodo. Biti hoče vesel in razigran, doma pa pušča grenkost življenja.

Dogovorili smo se, da pričnemo praznovati kmalu, ko bo mrak pokril ta puklasti svet, vračali pa se bomo domov ob zori novega leta polni upanja, veselja in zdravja v bodočemu letu.

Za žalost in veselje je vse ena cena. Čemu bi doma ostajali, si grenili življenje in sanjali o negotovi bodočnosti? Se jočemo ali smejemo, bodočnost nam bo to naklonila, kar bo sama hotela, pa tudi če bi od skrbi plešati postali. Več je vredno eno uro veselja, kakor tri leta žalosti in jamranja. Samo enkrat živimo in še to življenje naj nam bo vseskozi samo ena skrb in misel — to ni življenje ampak suženjstvo sebe, katero ni vredno, da se ga živi.

Preskrbljena je fina godba,

čeli so l. 1892. pod carjem Aleksandrom III. Premagati je bilo treba močvirja in neskončne stepe, gorske verige in goste gozdove. Skozi celo celino vodi ta železnica, a to celino prepotuješ danes v udobnem vozu v skopih osmih dneh.

Proga drži iz Moskve, kjer dobi priključek na evropski zapad, preko Omska, Novosibirska, Krasnojarska in Irkutska do Bajkalskega jezera. Dolgo časa je to 3400 kvadratnih kilometrov obsegajoče jezero prekinjalo progo in ga je bilo treba prečkati s trajektom. Potem pa se železnico s pomočjo številnih drznih predorov, ki jih je bilo treba izstreliti iz pečin, ki se navpično dvigajo iz jezera, spjel vzdolž jezerske obale.

Iz Misovaje doseže proga Čito in sledi potem reki Amurju do Habarovska. Zadnji odsek predstavlja tako zvana usurijska železnica, ki vodi do Vladivostoka. Pri transibirski železnici je zaposlenih nad milijon oseb. Spčetka je bila enotirna, danes pa je večinoma že dvotirna.

priljubljena gospodična za leto 1940, katera bo tudi predstavljena; njeno ime je Miss Agnes Godec; je tudi agilna na društvenem polju. Miss Agnes je hčerka ugledne družine Mr. in Mrs. L. Godec, kateri je že več let direktor Slovenskega društvenega doma.

Predstavilo se bo tudi zmagovalko za ključ, s katerim je prva odprla vrata novega posloja ob času slavnosti 5. junija. Ta poštvovalna narodna delavka je Mrs. Frances Klein; zakaj ji gre priznanje, da je bila ena prvih v tekmii in pripomogla do lepega rezultata v korist Slov. društ. doma.

„39-40“ zabava v West Parku

Cleveland - West Park, O. — Danes praznujemo tlačani No-voletni dan! Tako se bo glasilo, oziroma jo bomo žingali na starega leta večer v Jugoslovanskem narodnem domu v West Parku. Ali ne veste še, da bodo imela skupna društva SNPJ ta večer svojo zabavo? O ja, ja, pa kakšno. Ta zabava se bo imenovala 39—40, in bo prekosila vse prejšnje, tako da tudi gala partije naj se gredo skriti.

Vse bo prav imenitno aranžirano, tako, da se boste počutili kakor v raju.

Kakor sem izvedel od West Park kurirja, se bodo udeležili te zabave vsi Pepeti in Pepce, Japeti, Vaneti, Franciji, in tudi ta zadnja Polona bo zraven.

Ze vse to vam garantira, da bo veselo. Vse bo, na programu, jedila, pijače, ples, debate, argumenti in naposled bomo strelili svojo mladost iz sebe!

Tam se bo torej videlo, kdo je kdo. Pridite torej ta večer vsi. Pričetek je ob 7. uri zvečer. U- ljudo Vas vabita društva „New Era“ in Delaveč SNPJ.

Pozdrav in na svidenje!

J. Križmančič

Dve slavnosti v Euclidu

Silvestrov večer bomo praznovali v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave., zbor Slovan in klub društev skupno, to pa iz razloga, da bomo vsi kakor ena družina, da se skupno poslovimo od starega leta in voščimo novo.

Vabljeni so tudi prijatelji kulture in narodno zavedni ljudje. Zatorej prijatelji gori omenjenih dveh skupin na Silvestrov večer se vam obeta obilo prijetne zabave, kakor po navadi, kadar je zbor Slovan navzoč.

Za one, ki radi plešejo bo pa izvrstna godba; za prigrizek bo okusna kokašja večerja.

Vas uljudno vabi odbor.

Na novega leta dan

Ustoličenje Ljubljanske županje Mrs. Frances Julaja, katera je bila izvoljena 5. junija za časa slavnosti 10. obletnice kluba Ljubljana in otvoritev novih prostorov S. D. D., katera bo prispežena, da bo zvesto vodila in čuvala razvoj naše naselbine Bele Ljubljane. Mrs. Julaja je obče znana v Euclidu in Clevelandu kakor agilna delavka na društvenem in narodnem polju.

Ona je že veliko pripomogla pri našem Društvenem domu.

Občinstvo je vabljeno, da se vdeleži te proslave, ki se prične ob 4 uri popoldne.

Ljubljanska gospodična za leto 1940, katera bo tudi predstavljena; njeno ime je Miss Agnes Godec; je tudi agilna na društvenem polju. Miss Agnes je hčerka ugledne družine Mr. in Mrs. L. Godec, kateri je že več let direktor Slovenskega društvenega doma.

Predstavilo se bo tudi zmagovalko za ključ, s katerim je prva odprla vrata novega posloja ob času slavnosti 5. junija. Ta poštvovalna narodna delavka je Mrs. Frances Klein; zakaj ji gre priznanje, da je bila ena prvih v tekmii in pripomogla do lepega rezultata v korist Slov. društ. doma.

Vabimo splošno občinstvo, da s kaže pripoznanje tem narodnim poštvovalnim delavkam za njih veliko delo, ki so ga pri tej ustanovi naredile, s tem, da poseti to prireditve v ponedeljek 1. jan. 1940, to je na Novega leta dan popoldne ob 4 uri v Slov. društ. domu na Recher Ave.

Odbor

V slovo staremu letu

Euclid, O. — Se par dni, pa bo zginito to leto v večnost. Vse, kar se je zgodilo, postane zgodovina. V marsikateri družini je še v začetku tega leta vladalo veselje. Nobenega ni manjkalo. Oče, mati in otroci so z veseljem čakali danajste ure, da si voščijo eden drugemu srečno in veselo Novo leto. Ali usoda je zahtevala nove žrtve, razbila je družino. V eni družini manjka dobrega očeta, v drugi ljubke matere, brata ali sestre. Smrti ne pozna usmiljenja. Tako kot v družini se je tudi zgodilo med sosedi in znanci. Lansko leto polni veselja in voščil, danes jih pa že krije ruševina in zelena trava je pobratila njih gomile in jih napravila enake sosede, brez da bi se ločila po stanu ali denarju. Vsi se izpreminjajo v prst, iz katere so izšli. Za njih je utihnil brežeti glas godbe in petja. Vse gorje človeka, vsa borba za obstanek se je nehala. Posušili so se potoki solza in sedaj uživajo večni mir, sosed poleg sosedu, večno bratstvo.

Sedaj pa nastane vprašanje za nas, ali bo letos tudi naše zadnje voščilo med nami? Kaj pa, če bo? Ali smo vse započeto delo dokončali, ali smo poravnali krivico, ako smo jo storili brez vsakega vzroka našemu bratu strpinu? Zatorej, danes je še čas, da se vse to pozabi, da si na starega leta podamo roke sprave in miru in si eden drugemu voščimo Novo leto, čisto, da počni na dlan roka v roko, in znak bratstva in ljubezni in da govori čisto bratsko sree in da res prihajajo besede iz srca. Vse iskrenosti, naše želje, bratske želje in beseda naj pomeni to kar je: Srečno in veselo Novo leto! Ako bo tako, bo prineslo Novo leto lepše dneve, bolj vesele ure in srečni bomo spet vsi skupaj obhajali dneve naših domačih in narodnih praznikov, bratovščine Slovencev.

Zatorej Vas vabimo v našo sredino na starega in Novega leta dan, kjer bomo srečni in veseli dali slovo staremu letu v krogu naših pevcev zbora Slovan in na Novega leta pa bomo ustoličili našega novega župana, popoldne, pričetek ob 2. uri, to bo nekaj kar še ni bilo med nami.

Vesolja bo dosti za vse in vsi boste posteno postreženi, samo pridite. Direktorij Slovenskega Društvenega Doma vam voščimo vsem veselo, srečno in uspešno Novo leto! Za odbor.

J. Rotter

Otvoritev novih prostorov Slovenske delavske dvorane

Cleveland, O. — Po dolgem in zaželenem času smo vendar pričakali, da bomo imeli v nedeljo 31. dec. otvoritev teh novih prostorov in sicer ob 2. uri popoldne se prične slavnost z obširnimi programom. Nastopili bodo štirje pevski zbori in veliko odličnih govornikov, enako tudi društvenih zastopnikov delavskih domov in različnih organizacij. Upamo, da bo vsem ugajalo. Vsak, kateri je imel kaj stike z Domovi bo to pripoznal in ve koliko dela in truda je s tem predno pride čas otvoritve. Seve, kateri ni še imel s tem opravka, si gotovo misli, no, to ni nobenega dela. Stavbeniku se odda in s tem je vse končano, kar pa ni resnica. Direktorij ali pa zato izvoljen odbor ima velike poteškoče, ker je potrebno stalno nadzorstvo. Še vedno se kaj dobi, da je potrebno in da se napravi ob istem času, seve, da potem vsa stvar odgovarja. To bi se vse prestalo, če bi bilo zadosti denarja. Ampak tisto je vedno glavna stvar, ker ga primanjkuje. Vse se pritožuje, da denarja ni. Torej cenjeni delničarji in ostali rojaki, to je narodna stvar, ako ne bomo mi pomagali, si tudi ne moremo misliti na druge. Torej delnice se bodo še vnaprej prodajale in apeliram na tiste kateri še niste delničarji, da postanete. Saj ne bo treba, da bi vedno dajali. Upam, da bomo tudi mi enkrat rekli: sedaj je to naša letna stavba in si bomo preostanek lahko delili.

Veseliča se vrši tudi v soboto 30. dec., zvečer za v korist S. D. Dvorane. V nedeljo bo igral Zalarjev orkester; jedil in pijače bo na razpolago. Torej vsi ste uljudno vabljeni da nas posetite v soboto in v nedeljo.

Anton Vatrovec

Slavlje „Na Jutrovem“

Težko so „Jutrovcani“ pričakovali da napočne dne 15. aprila 1928, kajti ta nedelja je bila izbrana za otvoritev Slovenske delavske dvorane na Prince avenue. Vršila se je sijajna slavnost otvoritve, vladalo je vsepovsod veselo razpoloženje, vsi so marljivo delali in potem vsi radostno praznovali. Ta dvorana sicer ni kak paviljon, toda je zbirališče Slovencev in zato so bili „Jutrovc“ veseli te otvoritve, kjer poprej niso imeli prostora, ki ga bi lahko imenovali svojega.

Sedaj, po poteku enajstih let, se „Jutrovc“ zopet pripravljajo da enkrat slavnostno praznujejo, v poplačilo njih dela in truda. Namreč, v nedeljo, 31. decembra se vrši otvoritev novih klubovih prostorov Slovenske delavske dvorane. Prizidek ali prostori, sicer niso veliki, toda bodo odgovarjali potrebi naselbine in bodo v veliko pomoč direktorijem in sklepim najemnine plesne dvorane in drugih važnih zadev. Toraj „Jutrovcem“ bo otvoritev novega prostora narodni praznik.

Zato praznovanje so direktorij in Gospodinski klub na delu, da aranžirajo program, ki bo kar največ mogoče vsem v zadovoljstvo. Zato se vrši v soboto, dne 30. decembra ples in prosta zabava, da tako otvorijo dvoje dnevno slavnost zvečer in se nadaljuje v nedeljo. V nedeljo popoldan se slavnost nadaljuje s proslavo h kateri je vstopnina prosta, toda jamči bogat program. Pri programu sodelujejo štirje pevski zbori, godba in več važnih govornikov. Po končanem programu se pa prične ples in prosta zabava, za ples bo sviral dobro poznani Eddie Zallerjev orkester.

Izpremembe pri raznih društvih

Dr. Cerknisko jezero 59 SDZ

Novi uradniki za leto 1940: preds. John Rozance; podpreds. Frank Jereb; tajnica Martin Hribar; 16813' Grovewood Ave. zapisničarica Ursula Bransel; blagajnik Louis Zele; nadzorniki: Julia Dusa, Tony Weiss in Andy Jerman.

Društvo Zvon

Odbor za leto 1940 je sledeči: preds. Andrew Rižin; podpreds. Anton Pelko; tajnik Sylvester Pauline, 3479 East 78th St.; blag. Agnes Zagar; zap. John Kaplan; nadzorni odbor Frank Kokotec, John Rogelj, Domen Blatnik; zastopniki: za Slov. nar. dom v Newburghu, John Kaplan, Domen Blatnik; za Slov. nar. dom v Maple Heights, John Cvet, Martin Mirtel; za skupna društva Mike Vrček, Jacob Yanchar; društveni zdravnik dr. A. Perko, dr. A. Skur, dr. McCarty. Seje se vršijo vsako četrto nedeljo v mesecu ob 10. uri popoldne v S. N. Domu.

Mlad. P. Zbor SDD na Waterloo

Na letni seji 18. decembra so bili izvoljeni sledeči uradniki za leto 1940. Predsednik John Terlep, podpredsednik Joe Klien, tajnica Martina Hribar, 16813' Grovewood Ave. zapisničarica J. Nagode, blag. Catherine Artelj. Nadzorniki Mrs. A. Siskovich, Mrs. F. Klein in Mrs. J. Sever. Zastopniki za združene mlad. Zbore, Mr. Joe Siskovich, in Mr. A. Artelj. Zastopniki Zvonovskih turnih društev, Mr. John Terlep in Mrs. Zabukovec, in Mr. Joseph Zele. Zastopnik delavske seje SDDoma John Terlep.

TRI FINSKE ŽENE PADLE V VOJNI

HELSINKI, 27. decembra. — Baron Carl Gustav Emil Mannerheim, vrhovni poveljnik finske armade, naznanja v svojem dnevnem povelju, da so padle na fronti tri ženske, članice ženske „Lotta Svärd“ organizacije. Mannerheim pravi, da so njihovi spomini in njihovi za zgled ostalemu finskemu enstvu. Kakor naznanjajo vesti iz Finske, je zaposlenih na fronti in za fronto nad 100.000 finskih žena in deklet.

UBIJALEC NACISTA ZAHTEVA OBRAVNAVO

PARIZ, 27. decembra. — Herschel Grynszpan, mladi poljski žid, ki je ubil pred letom dne tajnika nemškega poslanstva v Parizu, je poprosil za hujšo kaznjo, da se ne bi nes za naglo obravnavo, da se bi mogel čim prej pridružiti armadi, ki se bori proti hitlerizmu. Doslej še ni bil določen dan obravnave.

Častitam direktoriju, odboru in delničarjem na lepemu napredku in želim Slovenski delavski dvorani še mnogo uspeha. Razveseljivo je tudi da je bila v zadnjih par mesecih ustanovljena zveza društev ki se zbirajo v tej dvorani in ki skupno priredijo ples in zabavo 31. februarja 1940 v korist S. D. D. Složnost daleč pripelje, toda složno nadaljujte.

Prijatelji vseh slovenskih domov in cenjena javnost iz vaših bližnjih naselbin je uljudno vabljen da pride „Na Jutrovem“ v nedeljo 31. decembra in skupno z „Jutrovc“ slavi ta praznik.

Na veselo svidenje 30. in 31. decembra v Slovenski delavski dvorani na Prince avenue.

Pozdrav Ančka Travn

Nemške magnetične mine

Kakšne so njih lastnosti in kako dolgo ostanejo učinkovite

Prejeli smo: V časopisu se mnogo piše o takozvanih "magnetičnih minah", katere naj bi imele to lastnost, da jih plavajoče ladje pritegnejo k sebi, bodisi iz večje daljave ali globine in povzročijo potem z dotikom eksplozijo. Lahko, da ima to nekaj zase, toda komaj je mogoče, da bi segal tak vpliv magnetske privlačnosti dalje, kot iz neposredne bližine. Če bi bilo drugače, morale bi biti v prav taki ali še večji nevarnosti pred temi minami, nemške podmornice same, ki križarijo vseprek po Oceanu in to najraje baš po najbolj eksponiranih mestih.

Verjetneje pa bo skoro, da so te mine, ali torpedi konstruirani tako, da se dajo voditi brezžičnim putem, bodisi iz letala ali pa podmornice, skrite v primer- ni razdalji pod vodo.

Mogoče je pa tudi, da so te mine izdelane tako, da imajo vde- lano "električni uro" zvezano s posebnim krmilom, ki jih po- ganja potem proti sum in ropot povzročajoči ladji, dokler ne za- dene vanjo. Da bi pa ne bile s tem ogrožene nemške podmor- nice same, je aparatura zopet lahko sestavljena tako, da osta- nejo te mine "gluhe" na sum in ropot, kakršnega običajno te podmornice povzročajo. Na kon- cu koncev, pa trajnost takih min nikakor ne more biti neskončna, nego morajo postati že po iz- vestni krajši dobi "nemagnetič- ne," ne opasne.

Energija v uranovem atomu

Kadmiti in voda lahko povzro- čita strahovito eksplozijo. Ze mnogo stoletij sanjajo znanstveniki o presnavljanju snovi. Med tem pa, ko je sred- njeveškimi alkimistom šlo za to, da bi na ta način prideli zlato, si je današnja znanost postavila kot smoter to, da bi s primerno drobitvijo sprostita ogromne za- loge energij ki tičijo v atomih.

L. 1919 je angleškemu fiziku Rutherfordu prvič uspelo dro- biti atome dušika. Zdelo se je, da se je uresničil pradedni sen alkimistov. V vseh kulturnih dr- žavah so nastali zavodi, ki se bavijo samo s tem problemom. A čeprav je znanost v zvezi z drobitvijo atomov odkrila že obilo važnih stvari, se sprošča- nje njihove notranje energije ni

Pozor!

Ce ljubite gorkoto kot "HOT WATER HEAT" v vaši hiši, vam priporočamo, da pregledate s sobno hišo blizu Greenwood Ave., in E. 169th St. Ker gre lastnik v business, je priseljen, da hišo proda za skoro polovico normalne vrednosti \$4600. — Nadaljnje informacije dobite pri

Mihaljevich Bros.
Real Estate Brokers
6031 ST. CLAIR AVE.

hotelo posrečiti v zaželenem obsegu. Ze dovoljkrat so se vesti o uspehih v to smer izkazale za neutemeljene ali pa hudo preti- rane. Zato je treba s primerno rezervno sprejeti tudi najnovej- so vest, ki prihaja iz Berlina.

Po tej vesti sta profesorja Hahn in Strassmann ob začetku tega leta ugotovila, da se ura- nov atom razdeli v skoraj enake dele barija, lantana itd., če ga obstreljuješ s najmanjšimi zna- nimimi nenabitimi delci, tako zva- nimi nevtroni. Pri tem razpada- nju se sproščajo novi nevtroni ki drobijo s svoje strani nove uranove atome, tako da se v naj- krajšem času preosnuje vsa za- loga urana.

Sedaj poroča prof. dr. Flug- ge z zavoda cesarja Viljema v Berlinu-Dahlemu, da se pri tem procesu sproščajo ogromne en- ergije. Če bi zdrobili uranovo kroglo s premerom več metrov na ta način, bi se sprostilo toliko sile, kolikor jo proizvajajo vse nemške električne centrale v enajstih letih. Toda ta energija bi se sprostila v stotinki sekun- de, tako da bi bila posledica ne- znanska eksplozija. Treba je najti način, da bi se proces tako zavrel, da bi ga bilo mogoče teh- nično izkoristiti. To pot so na- šli, in sicer je treba uranu pri- mešati kadmit in vodo. Nemci so izdelali tudi tako zvan uranov stroj — za enkrat seveda samo na papirju. Prvih poskusov s tem strojem pričakujejo z veli- kim zanimanjem.

IZ STARE DO- MOVINE

Poročila o izgredih

Ameriški listi poročajo o iz- gredih, ki so se nedavno vršili v Beogradu, v Splitu in še po nekaterih drugih mestih Jugo- slavije. Oblasti pripisujejo iz- grede komunistični propagandi. Od druge strani pa se trdi, da so izgredi posledica neprestane- ga navijanja cen za vsakdanje potrebščine. V izgredih sta bili dve osebi ubiti, več pa ranjenih. Povzročitelji izgredov so bili in- ternirani. To pomeni, da ima že

ONE EIGHTY ONE

BOTTLED IN BOND

1.00

181

ACORN LIQUOR CO. Cleveland, O.

tudi Jugoslavija koncentracij- ska taborišča.

Popis žita

Osebe, ki se bavijo z žitno trgovino, kakor tudi trgovski mlini, morajo voditi natančen seznam zalog pšenice, koruze, rži, ječmena in ovs, kakor tudi zalag pšenične moke. Tudi želez- nice in druge prometne ustano- ve so dolžne voditi točne po- datke o prometu žitaric in mo- ke in morajo te podatke meseč- no pošiljati prometnemu mini- strstvu v pregled.

Ivan Vuk umrl

V ljubljanski bolnišnici je po daljši bolezni umrl delavski pi- satelj Ivan Vuk, star 57 let, po- rodu iz Sovjaka pri Ljutomeru. Tekom svetovne vojne je bil ranjen in ujet na gališki fronti in je preživel sedem let v ru- skem ujetništvu. V Moskvi je zavzemal vidno mesto prosvet- nega organizatorja in propaga- torja. Iz Rusije je privedel v svojo domovino tudi življenjsko družico. Tudi doma je bil akti- ven v delavskem gibanju in se je poleg tega pisateljsko uve- ljaval.

Podražitev pšenice

Cena pšenice in moke se je zadnje čase dvignila za 20 do 30 par pri kilogramu in peki so dvignili ceno kruha za en dinar pri kilogramu. Slovenija je pa- sivna pokrajina in mora uvoziti vsako leto 7,000 do 8,000 vago- nov žita in moke iz žitornih pokrajin in bo na ta način mo- rala plačati na leto za kruh do

100 milijonov dinarjev več kot doslej. Mnenje prevladuje, da so za podražitev odgovorni špekul- lanti, ker Jugoslavija je agrar- na dežela in letošnja žitna leti- na ni bila slaba.

Povečan izvoz

Izvoz iz Jugoslavije se je te- kom zadnjih mesecev precej dvignil. Okrog 50 odstotkov iz- voza gre v Nemčijo in Češko- Moravsko, predvsem živila in rude. V Anglijo se izvažajo zna- tne količine mesa in mesnih iz- delkov, v Zedinjene države pa hmelj. Tudi izvoz v Italijo in nekatere manjše države se je dvignil.

Draga koruza

Policija v Čakovcu je bila obveščena, da se v okolici dva- mlada brezposelnega trgovska po- močnika bavita s tihotapstvom in prodajo saharina. Ko je po- licija vdrla v njuno skrivališče, je našla štiri originalne zavoje saharina. Toda, ko so zavoje odprli, so našli v njih mesto drugega saharina navadno ko- ruzo. Take zavoje koruze sta prodajala po 600 dinarjev kilo- gram. Omoče sta si nabavljala od nekega profesionalnega tiho- tapca.

Kako je bil izvršen monakovski atentat

Berlinska Borsenzeitung pri- občuje poročilo neke priče pri a- tentatu v meščanski pivnici v Monakovu. Poročilo pravi: Ko se je zgodila eksplozija, je bilo v dvorani že 150 do 200 o-

seb, večinoma starih narodno so- cialističnih borcev, razen tega še oboje radijskega prenosa in strežnikov podjetja. Kapela je baš spravljala svoje instrumen- te. Dva člana uradnih oddelkov sta čakala v neposredni bližini Hitlerjeve mize na nekega 73- letnega tovariša, ki sta ga hote- la spremiti domov.

Nenadno je nastal silen pok. Ogromen oblak prahu je zakril vsd dvorano, sklopna vrata va- njo je potisnilo nazven. Vse šipe so šle v drobce. Po kakšnih de- setih minutah se je prašni oblak malo polegel, videti je bilo podo- bo groze. Sredi dvorane, točno nad podijem, s katerega je Hit- ler nekoliko minut prej govoril, je zevala velika luknja, ki je za- vzemala približno tretjino stro- pa in vso njegovo širino. Pod to luknjo se je bila podoba miz in stolov spremenila v velikanski kup ruševin, ki so pokrivalo vse mize. Mavčni prah, apno, dim po smodniku, ruševine in polomlje-

Zavarovalnino

proti ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 Schade Ave.

Pokličite: ENdicott 0718

Vsem našim slovenskim prijateljem

NAJBOLJŠA VOŠČILA za SREČNO IN USPEŠNO NOVO LETO

THE STANDARD OIL CO. [OHIO]

SOHIO

na bruna so dajali dvorani videz kraja, kjer se podira kakšna zgradba.

Sila eksplozije je bila tolikšna, da je velika bruna, ki so podpira- la strop po vsej njegovi širini, zlomilo in zvililo kakor šibice. Tu-

di deske v tleh shrambe, ki je nad meščansko pivnico, so mo- rale potem slediti brunom. Ru- ševine so zdrobile mnogo čas pi- va na tisoče drobcev. Pod to strašno zmešnjavo je bilo poka- panih več nego 60 mož.

IZREDNA RAZPRODAJA ZADRUGE

29. in 30. decembra — za NOVO LETO!

Ker je bil odziv na zadnjo razprodajo izredno velik, je sklep direktorija, da se da na razprodajo vse kar je bilo za BOŽIC, po istih cenah ter nadalje še:

SUHE KLOBASE, 4 funte	\$1.00
1 funt pa	26c
FRIŠNE KLOBASE, funt	18c
2 funta	35c

SLOVENSKA ZADRUŽNA ZVEZA

667 EAST 152 ST. — GLENNVILLE 6316

16201 Waterloo Road KENmore 1248

712-14 East 200 Street KENmore 3562

Spodaj podpisana vas vabi v petek na okusno ribjo pečenko. V nedeljo, to je na Silvestrov večer pa bomo servirali okusno kokošjo večerjo in na razpolago bomo imeli tudi dobro pijačo. — Bomo tudi pričakovali Novo leto. — Obenem pa želim vsem mojim prijateljem in prijateljcem veselo in srečno Novo leto.

Antonia Skufca
4017 ST. CLAIR AVE.

Domači mali oglasnik

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

RE-NU AUTO BODY CO. E. 61st St. Garage

878 East 152nd St.

Popravimo vaš avto in pre- barvamo, da bo kot nov.

Popravljamo body in fender- je. — Welding!

J. POZNIK — M. ZELODEC

GLENNVILLE 3830

ELYRIA AUTO REPAIR AND WELDING

Towing, Parts, Batteries, Paint- ing Body Fenders

6815—31 SUPERIOR AVE.

ENdicott 9361

Slovenska popraviljalnica

CVETLIČARNE

Slovenska cvetličarna

F. Jelercic & Son

15302 Waterloo Rd.

KENmore 0195

GASOLIN

MIKE POKLAR

E. 43 St. in St. Clair Ave.

ENdicott 9181

Gulf Refining Gas Station

Izvršujemo tudi prvovrstna po- pravila na avtomobilih.

FRANK RICH, lastnik.

Se pripravljamo za popravilo in bar- vanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

GOSTILNA

FR. MIHČIČ CAFE

7202 ST. CLAIR AVENUE

Night Club

ENdicott 9359

1% pivo, vino, žganje in dober prigri- zek. Se pripravljamo za obisk.

Odprto do 2:30 zjutraj

PAPIRAR

John Peterka

Paperhanger and Painter

Delo prvovrstno in točno

Se priporočam

1121 East 68th Street

ENdicott 0653

RAZNO

FRANK KURE

1118 EAST 77th ST.

ENdicott 0439

Vsa kleparska dela, dela na strehah in na furnezih. Se pripravljamo hi- šnim gospodarjem — delo je jamčeno in cene so zmerne.

Oblak Moving

Se priporoča za prevažanje pohištva, plan in električnih ledenic.

6122 St. Clair Ave.

1161 East 61st Street

HEnderson 2730

Vse prevažanje za jamčeno

SILVESTROVO

PLES IN PROSTA ZABAVA

Vstopnina 35c

prirede direktorij, odseki in delniška društva Slovenskega doma na Holmes Ave.

V NEDELJO 31. DECEMBRA

ob 7:30 uri zvečer

SILVESTEROV VEČER

PRIREDITA

V NEDELJO 31. DEC., 1939

Slovenski Nar. Don in Klub dr. SND

v AVDITORIJU SND

SERVIRANA BO OKUSNA VEČER- JA PO ZELO PRIMERNI CENI

Igrala bo Frankie Yankovich orkestra

MESNICE

CLEAN CUT MEAT MARKET

664 East 185th St.

KENmore 1881

Meso iz naše mesnice Vam po- ve ceno pri vašem kosilu

Kupite enkrat pri nas.

ANTON NOVAK

Vstopnina indirektno prosta. Vsak gost kupi le za 50c pivskih tiketov in s tem je vstopnina plačana. Vljudno se vabi cenjeno občinstvo, zlasti delničarje SND na veliko vdeležbo. Zabave in razvedrila bo veliko.

Vljudno vabi DIRETORIJ SND

Oglašajte v — "Enakopravnosti"

JOHN KNITTEL:

28

LJUBEZEN IN ZLOČIN

ROMAN

"Torej res — opustil boš pravniški študij?" je zaklicala. "Da! Kasneje boš slišala več." "Prav," je dejala nejevoljno in ga zapustila.

Anton Jakob ni bil prijeten bolnik. Gospodinjstvo je cele mesece trpelo škodo zaradi njegovih muh. Profesor Rupp iz Berna, katerega so navsezadnje poklicali, ga je preiskal in izjavil, da je operacija neizbežna. Anton Jakob je grbančil svoj upadli, skoraj usnjati obraz in godrnjal:

"Tako, aha! Operacija! Za vraga vendar!"

Po skrbni diagnozi je Rupp našel še dvojce manjših bolezenskih ognjišč, ki sta bili v zvezi s kamni. Brž je napravil načrt in gostobesedno razložil Antonu Jakobu, da ga mora kar najhitreje operirati, če hoče ostati še živ član žive družbe.

Dokler je Antona Jakoba bolelo, je preklinjal vsako kapljico vina, ki jo je klaj popil. Bil je zagrenjen in gospodovalen. Ni maral pristati na operacijo. Ko pa se je jel tajati sneg, se je tajala tudi njegova odločnost. Bil je mehak in popustljiv. Njegov glas je bil slaboten, skoraj jokav in prosil je odrešenja.

"Preklet naj bom," je dejal nekega dne in pokazal s tresočim prstom na odejo. "Nikdar nisem verjel na župnikovega gospoda boga, toda zakaj bi nekega dne vendar ne zaslužil nebes? Bog bi mi gotovo ne stavil koherljivih vprašanj, če bi na primer prišel danek k njemu. Spustil bi me v nebesa brez vstopnice!" — ker sem toliko pretrpel."

Nekega dne je postalo njegovo stanje nevarno. Položili so ga na nosilnico in ga prepeljali na kliniko profesorja Ruppa v Bernu, tam so ga končno uspešno operirali.

Koncem meseca maja se je povrnil v Gam, shujšan, medlih udov, bolj osivel in skoraj ves obraz mu je pokrivala gosta, kodrasta brada.

Zdelo se je, da se je spremenil značaj moža. Bil je redkobeseden in zamišljen. Prejšnja prijaznost, ki je včasih razjasnila njegove trde, sive oči, se je umaknila godrnjavi strogosti, ki jo je tu pa tam poživljal mračen porog.

Zavedal se je, da so minili meseci njegovega življenja in da je potekalo življenje ves ta čas brez njega. To se mu je zdelo skoraj nemogoče, toda tako je bilo. Jakob je vse to spoznal, če je le pogledal skozi okno na staro lipo. Da, zares, to ni bila več ista stara lipa. In vse gospodarstvo! Kako je le Gamhof lahko prebil vse te mesece brez njega? Čudež! Toda vseeno, ki je uspelo, bilo je bujno in v polnem cvetju, medtem ko je on gledal v svet z nedelavno roko.

"Da," je govoril, "zdaj sem kakor petelin, ki je dobojeval trd boj in bi ga skoraj poteptali. Toda spet se bom dvignil. Kmalu bom spet pel vrh gnoja!"

Toda začuda s tem petjem ni bilo nič in namesto, da bi se vzpenjal v imaginarne višine, se je moral Anton Jakob zadovoljiti s tem, da se je počasi in previdno sprehajal naokoli, ne dlje

kakor sto korakov, oprt na palico in Terezino roko.

Ko je šepal prvič skozi Gam, so prihajali ljudje iz hiš, da bi ga pozdravili in otroci so mu tekali nasproti. Bil je svečan trenutek! Iz "Medveda" se je privzela k njemu Johan s tremi podbradki, brisal si je šape v okrvavljen predpasnik, kajti pravkar je zaklal tele.

"Tako je prav. Zdaj imamo spet našega gospoda Mullerja. Kako bi bilo, če bi spila tako steklenico?"

Anton Jakob se je branil z zategnjenim glasom:

"Konj nosi svojo uzo v gobcu. Jaz imam svojo v jetrih!"

Ko je prišlo poletje, je odpotoval v Vichy. Tam je opravil zdravilno kuro in njegovo zdravje se je precej zboljšalo. Zdelo se je, da se iz shujšane lupine svojega telesa spet z novo energijo dviga k luči. Povrnili se mu je del prejšnje življenske sile. Brazgotina po operaciji se je zacelila in polagoma je pozabljal na svoja jetra in na vse mukopolne mesece, ki so mu jih prinesla. Toda postaral se je, zelo močno se je postaral. Brada mu je osivela, ramena so izdajala utrujenost in dasi je zdaj v primeru s prejšnjimi časi zelo močno shujšal, je bil vendar mnogo mlajši, ko je še nosil svoj okrogli trebušček. Ker so ga v Vichyju napadale vedno težke depresije, je bil vesel, ko se je smel vrniti v Gam. Njegova najbolj vroča želja, ki je mejila skoraj na obsedenost, je bila, da bi dobila Tereza otroka. Ta želja pa se mu ni hotela spoprijeti.

Ob povratku v Gam je dobila Tereza Gottfriedovo pismo, v katerem ji je sporočal, da se je izbrisal z juridične fakultete in se vpisal za prihodnji semester na teološko fakulteto. Terezo je to sporočilo zadelo kakor udarec. Skrivaj je upala, da si bo Gottfried premislil. Celo pisala mu je in nujno prosila, naj ne presedla. Kakšen poraz za Terezo!

Namesto da bi klicala aleluja, je točila vroče solze. Čutila je, da pomeni Gottfriedovo približanje cerkvi in bogu slovo od njene ljubezni. Njena duša je bila ustvarjena za ljubezen, samo za ljubezen. Ni znala ceniti sreče, ki ni bila na trdni zemlji.

"Ah," je pomislila z grenkobo, "počakajmo, če ga bog lahko osreči! Pred menoj je še vse življenje. Mlada sem, močna sem. Videli bomo, kdo je močnejši, bog ali jaz."

Tereza je znala molčati in kadar je molčala, ji ni bilo mogoče brati misli iz oči. Često bi bil Anton Jakob rad vedel, kaj se prav za prav kuha v njeni glavi. Toda laže bi dognal globino ledeniške špranje ali brezdanjega jezera, kakor razrešil njeno najbolj skrita čustva. Pogosto jo je vpraševal:

"Kaj ti je?" ali: "O čem premišljuješ?" Tako pogosto jo je vpraševal, da mu že ni odgovarjala z navadnim "nič", marveč je skomizgnila z rameni kakor človek, ki se že do skrajnosti dolgočasi. "Nekoč," je nato pristavil, "nekoč mi boš morala priznati, kaj se je zgodilo."

"Najbrže se boš zelo razveselil," je hladno pomislila sama pri sebi, "če boš slišal mojo izpoved; brez dvoma." Skoraj pogljiivo ga je pogledala. Brezmejno se je naveličala tega starega moža.

"Vseeno," si je mislil Anton Jakob, "dokler je tako mirna in gleda tako prijazno, gotovo ne čuti, da marsikaj pri njej ni v redu. In kaj bi naj tudi ne bilo v redu? Vse ima, kar si le more želeli."

"Terezika," je dejal nekega dne, "ko bi le hotela pokazati svetu prijazen obraz! Vem, moja bolezen te je zelo mučila. Bil sem ti precejšnje breme. Toda zdaj bo spet boljše. Prekajena gnjat in svež fižol, ki sem ju danes obedoval, mi nista niti najmanj škodovala. Spet se mi povrača tek. Poskusil sem celo malokozarec Waadtlanderja in mi tudi ni škodoval. Če bi mi le uspelo in bi dosegel, da bi ti gledala nekoliko srečnejše! Recimo, da bi nekoliko delala, kakor druge ženske tu v Oberlandu. Da bi z rokami delala, to mislim."

"Oh, popolnoma dobro se počutim, Tone," ga je zagotavljala z globokim glasom.

"In še nekaj drugega," je nadaljeval, stopil bliže k njej in ji položil roko na ramo. "Mnogo srečnejša bi bila, če bi imela otroka. Če bi le hotela poskusiti, deklica!"

Odrinila je njegovo roko s svoje rame.

"Saj za to sploh ne gre," je dejala osorno.

Hotel jo je poljubiti pa se je umaknila.

"Za boga!" je zaklicala v nenadni besnosti. "To večno poljubovanje! Zdi se, da je to vsa ljubezen, ki jo še čutiš do mene! Drugače itak ne pomisliš name, sicer bi me ne pokopal v tej dolini. Sita sem tega!"

Pograbila je knjigo in jo tresčila na mizo.

"Do tu gori sem sita!" je zavpila in si položila roko na vrat.

"Vraga, kaj pa se je zgodilo naenkrat?" je zaklical Anton Jakob.

"Da, vrag naj me vzame!" je kričala. "To bi bilo najboljšo, kar bi se mi moglo primeriti. Sita sem tega življenja! In tega Gama! Nazaj v Wallis pojdem!"

"V Wallis?" je začudeno mrmljal. "V Wallis? Počemu?"

"Da bom spet videla svojo domovino!" je vzklila. "Uma-

zamo, staro, majhno očetovo hišo! Ne strpim tu dlje! Te gore nad glavo me ubijajo! Umiram, ker mi primanjkuje zraka!"

Anton Jakob je strmel v njen obraz. Čndil se je njeni divji strasti. "No, deklica," je dejal, "če razmišljaš take stvari, čemu nisi že davno govorila z menoj?"

Tereza se je tresla od razburjenja, sedla je na stol pri oknu in gledala po poljih in travnikih. Anton Jakob pa ni zvedel ničesar več od nje. Zaključek tega nepričakovanega izbruha je bil zelo značilen. Anton Jakob in Tereza sta odpotovala v Wallis. Tam sta ostala približno teden dni in Tereza je spet videla svoje staro domovje. Popolnoma sama je šla tja, sedla je na strohnele razvaline, plazila se je skozi luknje, ki so zijale v zidu in je več ur zamišljeno sanjari la; včasih je celo jokala. Zdelo se ji je, kakor da sedi na lastnem grobu. Lotevalo se je je hrepenenje, da bi bila pokopana pod temi razvalinami. Dozdevalo se ji je, da se je vse, kar jo je doletelo, zgodilo proti njeni volji.

V svojem življenju še ni bila samotnejša. Kakor tovarna živina je vlekla breme, ki ga ji je nalozila usoda na ramena. Nenadoma pa se je pojavil pred njo duh njenega ohromelega očeta in ji zaklical:

"Ne zanašaj se na druge, da bodo oni storili, kar moraš storiti sama! Boriti se moraš za svoje življenje! Ena ukradena riba je več vredna kakor deset podarjenih! Eh dan veselja je več vreden kakor sto dni kesanja! Zanesi se na mene! Spoznam se."

Dolgo se je zamotila v razpadli koč, dokler se ni zgrozila. Nato se je vrnila k Antonu Jakobu v vas.

"Kadar te bo volja, lahko odpotujeva!" je rekla. "Dovolj sem videla in več, kakor vem zdaj, nočem vedeti."

Njeno spremenjeno razpoloženje ga je presenetilo.

"O, vi Lahi!" je vzklil. — "Čudni ljudje ste. Na primer ti. Brez vidnega razloga padaš iz ekstreme v ekstrem. Pripraviš me do tega, da se na vrat na nos odpeljem semkaj in komaj sem našel par prijateljev, že hočeš spet od tod!"

(Dalje sledi.)

Služba

Službo dobi dekle staro 21 let ali več za hišna dela in pomoč v restavraciji. Zglašuje se naj na 694 East 152nd St. Bridge Tavern.

DELNIŠKA SEJA

Tiskovne družbe "ENAKOPRAVNOST", The American Jugoslav Ptg. & Pub. Co. se vrši v petek 19. januarja, 1940 v dvorani št. 3 v starem poslopju v Slov. nar. domu, 6409 St. Clair Ave. Pričetek točno ob 7:30 zvečer. Delničarji so vljudno vabljeni, da se polnoštevilno udeležijo in so točni.

Ludvik Medvesek, tajnik

Kupite sedaj — Ko so cene nizke

1430-32 East 33rd, dve single hiši za \$3300; vsaka ima 6 sob, 2 kopalnice; stave heat; malo predplačilo, ostalo lahko mesečni pogoj.

1454-56 East 40th St.; hiša za dve družini; \$3700; 6 sob, kopalnica za vsako; 4 garaže; malo predplačilo, lahko bančni pogoj.

1439 East 65th St. hiša za 2 družini, 13 sob, 3 kopalnice; stave heat; lot 30x140, \$3850, malo predplačilo, lahko pogoj kakor najemninu.

899 E. 67 St.; hiša za dve družini, \$2750.00; v 1 nadstropju 5 sob in kopalnica, v drugem, 4 sobe in kopalnice; garaža za 2 avtomobila; malo predplačilo; ostalo lahko bančni pogoj.

893-5 East 67th, dve hiši za \$3500; single a 7 sobnih, kopalnica; tudi hiša za 2 družine z 12 sobami, 3 kopalnice; stave heat; lot 15x ft.; malo predplačilo; lahko bančni pogoj.

20440 Fuller Ave., Euclid; 5 sob, single, kopalnica, hot air heat; 50 ft. lot, \$2950; \$3000 takoj; ostalo bančni pogoj.

Pokličite nas, da se dogovorimo, kdaj pridete ali pa prodamo skozi našega prodajalca

THE CITY & SUBURBAN CO.

VOGAL E. 9th in HURON

Prospect 7668



Naznanilo in Zahvala

Globoko potrti in žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem tužno vest, da je kruta usoda nenadno pretrgala nit življenja ter da nas je zavedno zapustil naš ljubljeni soprog in dobri skrbni oče

Frank Trbizan

Umrli je za poškodbami, ki jih je dobil v avtomobilski nesreči v Canonsburg, Pa., 25. novembra. Pogreb blagopokojnika se je vršil 29. novembra iz August F. Svetkovič prósotcov na Lakeview pokopališče kjer smo ga položili k večnemu počitku v naročje materi zemlji.

Rojen je bil dne 20. septembra 1882 leta v vasi Planina pri Vipavi.

V dolžnost si štejemo, da se zahvalimo za krasne vence, ki so jih položili dragi prijatelji h krsti ljubljene soproga in očeta, ter nam je bilo v veliko tolažbo ta dokaz prijateljstva napram njemu in nam. Zahvalo naj sprejmejo sledeči: družina Ursich iz West Virginie; družina Fred Hlad iz West Virginie; družina Leo Mohorcic; Mr. Joe Majcen; družina Joe Durn; družina Fred Skapin; družina družina Anton Skapin; Socijalistični klub št. 49 JSZ; družina Julius Simcic; družina Ludwig Sanabor; Mrs. Hlad in Mrs. Roseta iz Pittsburgha, Pa.; Mrs. Mary Bradac in sin Albert; družina Joe Strancer; družina Frank Klun; družina Anton Gubanc; družina Andrew Kocjan; družina John Tomsich; družina Henry Batic; družina Tony Klun; Mr. in Mrs. Vincent Klemenc; družina Frank Jelercic; družina Frank Cigoy; družina Krist Stokel; družina Joe Siskovic; družina Božič iz Canonsburga, Pa. in družina Gozvoja iz Canonsburga, Pa.; društvo Blejsko jezero, št. 27 SDZ; družina Ciril Ozbic; Mrs. Rose Plesnicar; družina Mike Hrvatin; Alice, Dorothy in Rose Rossa; družina John Gorup; družina Joe Vrabec; družina Andy Bozic; Mrs. John Rossa in otroci; Mrs. Jennie Grzel; družina Louis Hrvatin; družina John Hrvatin; družina Valentin Poje; družina Joe Miklavic; družina Joe Milanich; družina Frank Mahnic iz Loraina, Ohio; Slovenska Zadruga; Mr. in Mrs. Louis Stavanja; Mr. in Mrs. Charles Susa; družina Joe Skapin iz Loraina; družina Jack Skapin iz Loraina; Marko Skapin iz Loraina; družina Jack Sarazin; Mr. Joe Mrsek in otroci; Mr. in Mrs. Fretz Strancer; J. Brock Co. Employees; Mr. in Mrs. J. Bryan; Metal Trucking Dept. Fisher Body; Fisher Body Local 45 CIO; J. F. Linnert Dairy & Employees; Sosedje; Herndon, Fiddes, Sufkin, Cummings-West, Neily, Demojzes, Beecher, Nossek, Himpelman, Hardware Store, Ga. A. Rowles, Robinson, Luderus, Deertz, Onisi, C. W. Rowles, Torer, Radloff, Smith, Simoncic, Herakovec, Melkerson, Braidish, Dodich, Marver, Nolan, Johnson, Bill, A&P Hofman, H. C. Nice.

Dalje izrekamo globoko zahvalo vsem onim, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslu pri pogrebu in sicer sledečim: Mr. Jack Zakovšek, Mr. Ludwig Sanabor, Mr. Frank Ziberna; Mr. John Hrvatin; Mr. Vinc Starman; Mr. A. Solamant; Mr. Frank Bucar; Mr. Anton Dolgan; Mr. Rudy Tumbery; Mr. in Mrs. F. Macerol; Mr. Anton Bokal; Mr. in Mrs. Paul Novak; Mrs. J. Siskovich; Mr. Louis Kretic; Mr. Julius Simcic; Mr. Frank Jelercic; Mr. Jack Skapin iz Lorain; Mr. Fred Hlad iz Cassville, W. Va.; Mr. John Gorup; Mr. Anton Gubanc; Mr. Jack Novak; Mr. Frank Bencic; Mr. Frank Klun; Mr. Joe Debeljak; Mr. J. J. Johnson; Mr. L. Simoncic; Mr. Blaz Modic; Mr. Andrew Artel; Mr. Peter Rostan; Mrs. Josephine Rotar in Mr. Johnny Pretnar.

Hvala vsem, ki so se prišli posloviti od pokojnika, ko je ležal na mrtvaškemu odru ter vsem, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti.

Zahvalo izrekamo pevskega zboru soc. Zarja za zapete žalostinke. Hvala Mr. Joseph Siskovichu, tajnik Slov. Zadruga in Mr. Joseph Durnu od Slov. Soc. kluba za lepe besede, ki sta jih spregovorila ob odprti krsti pokojniku v slovo in nam v tolažbo. Isto velja zahvala predsedniku društva Blejsko jezero za govor ob odprtem grobu. Srčna hvala pogrebem, ki so nosili krsto in sicer: Joseph Durn, Anton Skapin, Joseph Mersek, Ludwig Sanabor, Anton Jankovic, Anton Krecic.

Zahvalo naj sprejme Mr. August F. Svetek za vzorno urejen pogreb in vsestransko najboljšo posluho. Oba Mr. in Mrs. Svetek sta poiskovala vse vse najboljše kar je bilo v njunih močeh.

Posebno zahvalo naj sprejmejo Mr. in Mrs. Leo in Ivanka Mohorčič in Mr. in Mrs. Frank in Jennie Jelercic in Mrs. Frank Klun za vso pomoč in tolažbo v dneh smrti.

Končana je tvoja pot dragi pokojnik. Sedaj počivaš v hladnem grobu, da se povrneš v prah iz katerega si izšel. Pot Tvojega življenja ni bila posuta s cvetjem, bila je pot trpina a vedno solidarna delavskim principom. Mi se Te bomo vedno spominjali z ljubeznijo in hvaležnostjo v naših srcih, vsaj si nam bil vedno skrben in dober soprog in oče.

Počivaj v miru in rahla naj Ti bo ameriška zemlja.

Zalujoči ostali

Amalia, soproga,
Mildred poroč. Bradac in Stella poroč. Simcic, hčere.
Alfonz Trbizan, brat
Karolina Ursic, sestra
V stari domovini zapuša dva brata in dve sestri.

Cleveland, Ohio, 29. decembra, 1939.

Vabilo

V soboto 30. decembra vabita vse prijatelje in znanca na domačo zabavo. Postregla vam bosta z okusno kokoško večerjo in dobro pijačo. — Igrali bodo izvrstni godci. — Se priporočata za obilen obisk.

Frank in Anna
Kovacic

4121 ST. CLAIR AVE.

DEKORIRAMO

vaše sobe po najnižjih cenah. Scenerija, napisli itd

A. PLUTH

21101 Recher Ave.

Kenmore 3934 R.

POPOLNA ZALOGA

trebušnih pasov, elastičnih nogavic in pasov za kilo. Izvršujemo zdravniške recepte točno in zanesljivo. Dostavljamo na dom kamorkoli.

MANDEL DRUG

15703 Waterloo Rd. Slovenska lekarna

LOUIS PECENKO

7308 Hecker Ave.

ENDicott 2759

BARVAR, PAPIRAR IN DEKORATER

Unijsko delo